



34.º Congreso internacional de ASELE Edimburgo 2024 del 16/07 al 20/07

El congreso se desarrollará en las siguientes sedes:

Martes 16 de julio: **National Museum of Scotland** ([Chambers St, EH1 1JF](#))

Miércoles 17 al viernes 19 de julio: **Old College, University of Edinburgh** ([South Bridge, EH8 9YL](#))

Más información: <https://asele2024edimburgo.org>

PROGRAMA DETALLADO PROVISIONAL – Actualizado 1/05/2024

Jornada “La enseñanza del español en Iberoamérica: Argentina, Brasil, Colombia, México y Perú”

MARTES, 16 DE JULIO

National Museum of Scotland, [Chambers St, EH1 1JF](#)

13.00 – 13.45	Entrega de credenciales y documentación
13.45 – 14.15	Inauguración de la Jornada “La enseñanza del español en Iberoamérica: Argentina, Brasil, Colombia, México y Perú”
14.15 – 14.30	Firma Convenio de colaboración entre ASELE y SEA (Asociación de Centros de Idiomas de Argentina)
14.30 – 15.30	El español en Argentina y Brasil
15.30 – 16.15	Pausa café
16.15 – 18.00	El español en Colombia, México y Perú
18.45 – 19.45	Concierto de jazz hispano-brasileño “Sangue Latino” Edinburgh Jazz & Blues Festival (George Square, EH8 9LH)

MIÉRCOLES, 17 DE JULIO (MAÑANA) - Old College, The University of Edinburgh, [South Bridge, EH8 9YL](#))

8.00 - 9.00	Entrega de credenciales y documentación - Law School, Old College									
9.00 - 9.30	Inauguración del 34.º Congreso Internacional de ASELE – Playfair Library, Old College									
9.30 - 10.00	Presentación institucional I – Playfair Library, Old College Cátedra Cervantes, Universidad de Edimburgo									
10.00 - 10.50	Conferencia plenaria I – Playfair Library, Old College <i>Demografía y enseñanza de lenguas</i> Francisco Moreno-Fernández, Observatorio Global del Español, Instituto Cervantes (España)									
11.00 - 11.30	Pausa café - Law School, Old College									
11.30 - 13.00	Comunicaciones I - Law School, Old College									
	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)
11.30 - 12.00	Intercomprensión e Inteligencia Artificial: una propuesta didáctica para la enseñanza del contraste aspectual en E/L3 Lourdes Barquín Sanmartín U College Dublin (Irlanda)	La L1 como herramienta didáctica para la enseñanza de [ser/estar + adjetivo] a aprendices de ELE Gonzalo Jiménez Pascual U Ca' Foscari Venezia (Italia)	Conexión entre las habilidades lingüísticas y la comprensión cultural en ELE: el texto mitológico María del Cristo Rodríguez Gómez U La Laguna (España)	Afectividad, aprendizaje autónomo y evaluación en los cursos de ELE en la educación superior Lucía López Vázquez American U (Bulgaria)	Diseño, implementación y resultados de un curso de español basado en tareas: un estudio en la sala de clase Claudia R. Fernández U Illinois-Chicago (EE.UU.)	La inclusión de contenido LGBTQ+ en la enseñanza de segundas lenguas: análisis comparativo de manuales de inglés, español y francés David Rodríguez Velasco John Gray Queen Mary U London (Reino Unido)	La relación meronímica como mecanismo de acceso léxico en el aprendizaje de ELE/L2 Tomás López Santiago U Glasgow Reino Unido/ U Complutense Madrid (España)	Modelos de prestigio lingüístico y variación dialectal en manuales de ELE Lucía Criado Torres U Granada (España) Radka Svetozarovová U Granada (España) / U Carolina Praga (Chequia)	Mecanismos retóricos y pragmáticos de los memes como discursos multimodales e intertextuales Isabel Iglesias Casal U Oviedo (España)	Las actividades de mediación: influencia del <i>Volumen complementario</i> del MCER en la práctica docente del profesorado de español Alicia Arjonilla Sampedro U Jaén (España)
12.00 - 12.30	Optimización del proceso de enseñanza del ELE mediante el uso de inteligencia artificial Vigilija Ziuraite U Vytautas Magnus, Kaunas	<i>Parecer y resultar</i> en la enseñanza de ELE Yuko Morimoto María Victoria Pavón Lucero U Carlos III Madrid (España)	Entre mitos y piedras: explorando la intersección entre leyendas, historia y arte María del Carmen Rodríguez Caballero	Análisis de necesidades del aula de LE para la optimización del tratamiento del error Inés de los Ángeles González Hidalgo U Granada	El aprendizaje basado en proyectos (PBL-Project Based Learning) y la formación de los profesores de ELE Małgorzata Sychała-Wawrzyniak	Polémicas en torno al lenguaje inclusivo y enseñanza de ELE en Uruguay: ideologías, identidades y posicionamientos docentes Germán Canale	Las locuciones desde la lingüística cognitiva y los enfoques léxicos Anna Rufat Sánchez U Extremadura (España)	Panhispanismo y pluricentrismo en clase de ELE. Variación diatópica y uso de corpus en manuales de ELE de niveles B2-C1 Maksim Ósipov U Sevilla (España)	La multimodalidad para la enseñanza de lenguas Roberta Giordano U Toscana (Italia)	Internacionalización y política lingüística en Latinoamérica: conversación y mediación intercultural entre Brasil y Colombia Bruno Rafael Costa Venâncio da Silva Instituto Federal de

	(Lituania)		CEPA Viriato, Zamora (España)	(España)	U Adam Mickiewicz Poznań (Polonia)	Fazzini U República Verónica Redekofski Administración Nacional de Educación Pública Caroline Trevisan U República (Uruguay)				Educação, Ciência e Tecnologia do Rio Grande do Norte (Brasil)
12.30 – 13.00	¿Cómo desarrollar la mediación tecnológica con realidad aumentada en el aula de español? Alfonso Hernández-Torres Instituto Cervantes de Londres (Reino Unido) Olga Juan-Lázaro Instituto Cervantes (España)	El pronombre reasuntivo en la producción de las oraciones de relativo de la lengua española por parte de los aprendices chinos de ELE Zhongting Cai U Carlos III de Madrid (España)	<i>Lo siento, te quiero</i> de Leticia Dolera: lo fantástico como metáfora del dolor Ana María Alonso Fernández IES Pérez de Ayala (España)	Percepciones de los aprendices ante la retroalimentación correctiva en entornos digitales de aprendizaje de idiomas Leticia Vicente Rasoamalala Chinese U Hong Kong (Hong Kong)	Tandem® para el aprendizaje informal/autónomo de ELE Miguel Ángel Saona-Vallejos Manchester Metropolitan U (Reino Unido)	El lenguaje inclusivo y no discriminatorio en la clase de ELE para filólogos: retos y enredos Agnieszka Wiltos U Varsovia (Polonia)	Combinaciones léxicas del binomio <i>llevar-traer</i> : estudio teórico y aplicación al aula Francisco Jiménez Calderón U Extremadura (España)	Más allá de la variación: El aprendizaje integrado de contenidos y lenguas de cara a una conciencia y una actitud pluricéntricas Piero Renato Costa León U Cassino Lazio Meridionale (Italia)	<i>Digital storytelling</i> como herramienta de mediación sociocultural e identidad en la clase de ELE en Chile Moisés Llopis i Alarcón U Chile (Chile)	La mediación lingüístico-cultural entre aprendices plurilingües "casi iguales" en espacios pluriculturales deslocalizados: un estudio de caso Antonio Ramos Álvarez U Complutense de Madrid (España)

13.00 – 14.30 **Comida libre**

MIÉRCOLES, 17 DE JULIO (TARDE) - Old College, The University of Edinburgh, [South Bridge, EH8 9YL](#)

14.30 – 15.30	Comunicaciones II - Law School, Old College										
	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)
14.30 – 15.00	¿Puede un chatbot imitar a un estudiante de español real? La escritura artificial como recurso docente Ángel Huete-García U Oxford (Reino Unido)	<i>No Future</i> Rosario Alonso Raya Francisco Manjón Pozas U Granada (España)	La Movida madrileña como puente cultural a la enseñanza de ELE Azucena Barahona Mora U Complutense de Madrid (España)	Explorando el corazón de la comunicación: Valoración de la capacidad de expresión emocional en E/Lz de hablantes británicos Anna Doquin de Saint-Preux U Complutense de Madrid Marta	¿Somos empáticos en ELE? Análisis y aplicación en contextos de educación superior Beatriz Martín-Gascón U Complutense de Madrid (España)	Elaboración y aplicación de un Plan de Igualdad en un centro educativo: la Escuela Oficial de Idiomas Yolanda Pérez Sinusia Escuela Oficial de Idiomas Zaragoza (España)	Enseñanza-aprendizaje de la competencia léxica mediatizada por el humor. Una propuesta desde el Carnaval de Cádiz María Carmen García Manga U Córdoba (España)	El español como lengua de integración para la población inmigrante adulta: un proyecto interinstitucional y transdisciplinar José Ángel Tejero López U Camilo José Cela (España)	La novela gráfica en niveles iniciales: Una propuesta para desarrollar la conciencia intercultural Sarah Marie Gielink U Navarra (España)	Fomentando el mantenimiento de la lengua de herencia y promoviendo el apoyo de la comunidad Mayra Cortés-Torres Pima Community College (EE.UU.)	Multimodalidad y literaricidad: el trabajo con la publicidad para la mejora de las destrezas comunicativas Raúl Urbina Fonturbel U Burgos (España)

				Nogueroles López U Alcalá (España)							
15.00 – 15.30	Transformando la enseñanza de ELE a través de la Inteligencia Artificial: aplicaciones y estrategias innovadoras Marta Sanz Manzanedo U Burgos (España)	El uso de la evaluación dinámica en una prueba de diagnóstico para promover el desarrollo conceptual Carmen Nagore Bermejo Susana Madinabeitia Manso U de Navarra (España)	La potencialidad de la literatura odepórica en español para promover la competencia comunicativa intercultural: el caso de Umbría Marco Paone Diana Peppoloni Fabio Fatichenti U Perugia (Italia)	¿Los recuerdos tristes nos hacen hablar más? Valencia afectiva, contexto de aprendizaje y dominio lingüístico en la expresión oral de las emociones Susana Martín Leralta Teresa Simón Cabodevilla U Nebrija (España)	No me llames profesora, llámame coach Rebeca Castañer Berenguer U Piaget (Cabo Verde)	La integración de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en la enseñanza de ELE: una propuesta didáctica Eugenia Esperanza Núñez Nogueroles U Extremadura (España)	Temporada de huracanes, una propuesta para aprender léxico en la clase de ELE Diana Helena Martínez Cruz U Nacional Autónoma de México (México)	El perfil y formación de los docentes de español para personas refugiadas en la literatura publicada: una revisión de alcance Olvido Andújar U Complutense de Madrid (España) Anna Tudela-Isanta Open U (Reino Unido)	Microrrelatos para la adquisición de la lengua española Antonio Cano Ginés U La Laguna (España)	El desarrollo de la identidad lingüística en una lengua adicional en contextos de no inmersión Álvaro Sesnilo Pina U Alfonso X El Sabio/ Edinumen (España)	(Multi)Literacidad, análisis del discurso y multimodalidad - subvenciones teórico-metodológicas para la enseñanza de ELE Cícero Anastácio Araújo de Miranda U Federal do Ceará (Brasil)
15.30 – 16.00	Presentación institucional II – Law School, Old College Universidad Nacional Autónoma de México										
16.00 – 16.30	Pausa café - Law School, Old College										
16.30 – 17.15	Talleres I - Law School, Old College										
	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	
16.30 – 17.15	Integrando la Inteligencia Artificial en la enseñanza de lenguas: Un enfoque práctico hacia las 7C de la educación del siglo XXI Jennifer Niño TH Colonia TU Berlín (Alemania)	CEDEL2: Presentación y demostración de un corpus gratuito y en línea para la adquisición y enseñanza de ELE/L2 Cristóbal Lozano Nobuo Ignacio López-Sako U Granada (España)	El paisaje lingüístico (PL), recurso intercultural en el aula de ELE Narciso M. Contreras Izquierdo U Jaén (España)	Análisis multimodal de la interacción en clase de ELE: Experiencias docentes y técnicas de análisis Stefan Pfänder Carmen Polo Malo Anne Winterer U Friburgo (Alemania)	Interseccionalidad y diversidad: la propuesta del sitio web contextoelegtplus (ELE en el contexto LGTB+ e interseccional) Francisco Rosales Varo U Columbia Javier Pérez Zapatero Barnard College (EE.UU.)	Gramática rima con pragmática Gemma Rovira Gili CVO Semper Vrije U Brussel (Bélgica)	Reacciones en cadena. Recursos para expresar respuestas en español a emociones o sentimientos provocados Ángela Aguilera Expósito Escuela Delengua (España)	Cómo ser inclusivo en el aula de ELE: caso práctico con aprendientes con discapacidad visual Lidia Acosta Vanesa Sabala U Strathclyde (Reino Unido)	Los textos literarios en ELE: por una enseñanza transdisciplinaria María Dolores Albaladejo García Instituto Cervantes de Argel (Argelia)		
17.20 – 18.00	Invitado de honor – Playfair Library, Old College Miguel Falomir, historiador del arte y director del Museo del Prado (España)										
18.30 – 19.30	Visita a la National Gallery of Scotland – The Mound, Edinburgh EH2 2EL										

JUEVES, 18 DE JULIO (MAÑANA) - Old College, The University of Edinburgh, [South Bridge, EH8 9YL](#))

8.00
-
8.30

Entrega de credenciales y documentación - Law School, Old College

8.30
-
9.30

Comunicaciones III - Law School, Old College

Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)
Transformando la escritura académica en español: análisis comparativo del uso de ChatGPT en estudiantes nativos y no nativos Claudia Soriano Moreno Susana Pastor Cesteros U Alicante (España)	La adquisición de los modales españoles: retos y orientaciones Irene Balza Tardaguila U País Vasco (España)	Ideología y estética en los carteles de la Segunda República y la Guerra Civil española Mariana Gisler U Humboldt Berlín (Alemania)	Necesidades de aprendizaje de los géneros ocultos de la universidad: motivación y creencias sobre el español lengua adicional por parte de estudiantes germanófonos Alba Delgado-Aguilar Carme Bach U Pompeu Fabra (España)	De la teoría a la práctica: el desarrollo de la competencia prosódica a través de teorías de la adquisición de la lengua y fonología prosódica Cassandra Osornio Castillo Investigadora independiente (México)	¿Heterogeneidad, diversidad, inclusión?: La familia en los manuales escolares alemanes de ELE Antonio Barquero U Humboldt Berlín (Alemania)	Ni tan cerca ni tan lejos: Las (engañosas) distancias léxicas entre el español y el portugués de Brasil desde la perspectiva de ELE Ana Berenice Peres Martorelli U Federal de Paraíba (Brasil) María Antonieta Andión Herrero UNED (España)	¿La Inteligencia Artificial complica o facilita la preparación de materiales didácticos? Gabriele Praloran Istituto Comprensivo Virgilio, Sona (Italia)	El papel del docente en la enseñanza del español avanzado (C2) Roser López Cruz U Córdoba (España)	El microblogueo como herramienta para la enseñanza de la variación diatópica y el registro coloquial y vulgar en el aula ELE: el caso de X (antes Twitter) Rafael Fernández Castillejos Miguel Ángel Aguirre Torres U Carlos III Madrid (España)	

9.00
-
9.30

Inmersión de la IA en la clase ELE: Experimentando utilidad y eficacia de chatbots con alumnos universitarios jordanos Renad Al-momani U Jordania Aseel Rafi Momani German Jordanian U (Jornania)	Un enfoque contrastivo para enseñar y aprender el modo subjuntivo Manuel Lagares Alonso U Nottingham (Reino Unido)	Narrativa gráfica: descubriendo <i>Poeta en Nueva York</i> de Federico García Lorca Isabel Paulo Selvi IES Hort de Feliu, Alginet, Valencia (España)	Desbloqueando el éxito con <i>breakoutEdu</i> : autoeficacia, emociones de logro y aprendizaje de ELE en Singapur Cristina González Ruiz Nanyang Technological U (Singapur)	La conciencia del componente fónico en la formación del profesorado brasileño de E/L2 Thaísa Alves Brandão U Estado da Bahia (Brasil)	Implementación y desarrollo del principio de equidad en los manuales de enseñanza de ELE Carlos Sánchez Somolinos Dana Hall School, Boston (EE.UU.)	Contrastes semánticos en la expresión de movimiento y transferencia conceptual en ELE/L2 Alberto Hijazo-Gascón U Zaragoza (España)	Identidad, inclusión socioeconómica y motivación del estudiante en los materiales de ELE Víctor González Arija U Autónoma Barcelona UNED (España)	La evaluación dinámica en una experiencia de formación de formadores Marta Higuera García Conchi Rodrigo Somolinos Instituto Cervantes Susana Madinabeitia U Navarra (España)	El español coloquial en clase de ELE: ausencia de una componente importante para integrar la cultura española Clarisse Maryse Mimbuih M'ella École Normale Supérieure Libreville (Gabón)
---	--	--	---	---	---	--	--	--	--

9.30
-
10.00

Sesión especial: presentación de pósters - Law School, Old College

9.30 – 10.00	La audiodescripción como recurso multinivel para la Enseñanza-Aprendizaje de ELE Francisco Javier Vellón Lahoz Mercedes Sanz Gil U Jaume I (España)	El desarrollo de la interlengua en alumn@s principiantes de ELE: ¿Es un enfoque implícito más favorable que un enfoque explícito? Barbara Hinger U Graz (Austria) Nina Schafzahl Escuela Oficial de Idiomas Murcia (España) Sandra Parhammer U Innsbruck (Austria)	La conciencia de la literacidad sexual y las estrategias informadas por la teoría queer de cuatro profesores de E/LE respecto a las identidades LGTBIQ+ dentro de sus aulas Luis David Guerrero Macías Investigador independiente (Reino Unido)	Una exploración de las percepciones y actitudes sobre la pronunciación del español por parte de universitarios norteamericanos en un curso de fonética y pronunciación españolas Eric Holt U Carolina del Sur (EE.UU.)	El uso de documentos colaborativos en la clase de ELE. Interacción y <i>feedback</i> Carmen Lloret Piñero U Bristol (Reino Unido)	Geolocalización y <i>storytelling</i> : una experiencia para la enseñanza-aprendizaje de literatura en la enseñanza superior Marta Saracho-Arnáiz Instituto Politécnico do Porto (Portugal)
--------------------	--	--	---	--	---	---

Comunicaciones IV - Law School, Old College

10.00 – 11.00	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)
---------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

10.00 – 10.30	La evaluación humana frente a la inteligencia artificial en una prueba de comprensión de lectura: resultados y diferencias Francisco del Moral Manzanares U Verona (Italia)	La didáctica de lenguas próximas: verbos auxiliares del español en el <i>PCIC</i> y su aprendizaje por lusohablantes Juan Hernández Ortega U Complutense Madrid (España)	La fundamentación teórica de los componentes de la competencia intercultural en propuestas didácticas para ELE mediante una revisión sistemática Carmen Oliva Sanz U Córdoba (España)	¿Qué? Nada ¿Es lo que habíamos pensado? Sí ¿Y ahora qué hacemos? No sé Paula García Andúgar U Paul Valéry Montpellier 3 (Francia)	Integración de pedagogías críticas en la enseñanza de ELE mediante un enfoque multimodal basado en proyectos Mariana González Boluda U Leicester (Reino Unido)	El español de EE.UU. como variedad de lengua por el empoderamiento e inclusividad de sus hablantes: observaciones en terreno sobre las normas múltiples en diversos contextos sociales y comunicacionales Oscar H Moreno Georgia State U (EE.UU.)	¿Soportar o apoyar? ¿Expressir o expresar?: Generación automática de ejercicios personalizados para la rectificación de errores léxicos de estudiantes de E/LE Inmaculada López-Solà U Pompeu Fabra (España)	La vida cotidiana en la lectura, un mapa para descubrir México Claudia Cárdenas Sosa U Nacional Autónoma de México (México)	La explotación de la canción y del videoclip como material multimodal. El rap culto en la enseñanza del español Roberto Matilla García U Burgos (España)	La presencia de sonidos híbridos como estrategia de pronunciación de profesores de ELE en Río de Janeiro Adriana María Ramos Oliveira Centro Federal de Educação Tecnológica Celso Suckow da Fonseca (CEFET/RJ) (Brasil)
---------------------	---	--	---	---	--	---	--	---	--	--

10.30 – 11.00	El desarrollo de las destrezas escritas en lengua extranjera mediado por inteligencia artificial: una perspectiva multilingüe Mari Carmen Maya Medina Nuria Polo Pérez U Durham (Reino Unido)	Estudio contrastivo de los verbos de sentimiento: portugués y español. Análisis de la Interlengua en estudiantes lusófonos de ELE Silvia Collado Cabeza U Maia (Brasil)	Comprensiones sobre interculturalidad en la investigación formativa de docentes de ELE/Lz Juliana Gómez Medina Pontificia U Javeriana Bogotá (Colombia)	Aprender a conversar a través del doblaje didáctico Julia Illarramendi Esteban U Navarra (España)	El valor de un enfoque principista para el uso de la primera lengua en el aula de ELE: un estudio longitudinal María José de la Fuente Carola Goldenberg George Washington U (EE.UU.)	Orientaciones pedagógicas inclusivas para el trabajo en el aula con estudiantes migrantes no hispanohablantes Virginia Gründler Administración Nacional de Educación Pública (Uruguay)	Aprendizaje de la variación diatópica en ELE a través de la disponibilidad léxica Giulia Nalesso U Padova (Italia)	Usos de la literatura gráfica en la adquisición de la competencia lingüística Fermín Domínguez Santana U La Laguna (España)	Aprendizaje informal de coloquialismos traduciendo reguetón Yuan-Cloris Li Daniel Cassany U Pompeu Fabra (España)	El andamiaje cognitivo y metacognitivo en el desarrollo de la competencia docente Víctor Coto-Ordás CIESE-Fundación Comillas (España)
---------------------	--	---	---	---	--	--	--	---	--	---

Pausa café - Law School, Old College

en la clase de LE/Lz/LH	Ana Barazal Barreira U St Andrews Óscar García García U Reading (Reino Unido)	Montenegro U Pacífico (Perú)	popular en la enseñanza del ELE/Lz/LH	perfeccionamiento de la competencia lingüística con contenidos de desarrollo sostenible	aprendizaje de vocabulario: Investigando e implementando una solución de referencia en la enseñanza de ELE	y escrita a través de la sincronización oral y escrita en ELE	Patricia Orozco Watrel U Mary Washington (EE.UU.)	Lucía Pintado Gutiérrez Dublin City University (Irlanda)			
	María Eugenia Santana Rollán United Nations International School, New York (EE.UU.)		María Eugenia de Luna Villalón U Fraser Valley (Canadá)	Ana Angulo Rufs U Exeter Luzia Domínguez Seco Beatriz Rubio Arribas U Cardiff (Reino Unido)	Joe Barcroft U Washington, Saint Louis (EE.UU.)	Andreja Trenc U Ljubljani (Eslovenia)					
17.30 - 18.00	Presentación editorial III - Law School, Old College Editorial SGEL										
18.10 - 19.30	Mesa redonda - Playfair Library, Old College <i>Nuevas perspectivas sobre el español como lengua de herencia: el caso de Europa</i> Héctor Álvarez Mella, Universität Heidelberg (Alemania); Yvette Bürki, Universität Bern (Suiza) y Eva González Melón, KU Leuven (Bélgica)										
20.00 - 22.30	Cena social - The Scotsman Hotel (20 North Bridge, EH1 1TR)										

VIERNES, 19 DE JULIO (MAÑANA) - Old College, The University of Edinburgh, South Bridge, EH8 9YL											
8.00 - 8.30	Entrega de credenciales y documentación - Law School, Old College										
8.30 - 10.30	Comunicaciones IV - Law School, Old College										
	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)
8.30 - 9.00	Inteligencia Artificial: ventajas, desventajas y fraude académico Sandra Luz Cruz Iturribarri U Nacional Autónoma de México (México)	Las dificultades de las primeras interacciones con nativos: aspectos socioculturales que experimentan los aprendientes de ELE durante las primeras fases de su estancia en Madrid	Apuntes históricos y bibliografía sobre algunos métodos del Centro de Enseñanza para Extranjeros de la UNAM Miguel Ángel Castro U Nacional Autónoma de	La interacción oral dramatizada para el desarrollo de la competencia comunicativa Jorge Martí-Contreras U Jaume I (España)	El (falso) dilema entre la lengua y el contenido: un análisis cualitativo de las expectativas de los estudiantes en torno al uso del español en asignaturas de contenido cultural en su primer año de educación superior	Género en los libros de texto de español como lengua no materna: ¿es el neoliberalismo un verdadero remedio? María Dolores López-Jiménez, U Pablo de Olavide	El desarrollo de competencias narrativas del E/LH en estudiantes de primaria a través de un enfoque colaborativo Claudia Demkura U Göttingen (Alemania)	Los venezolanismos en el aula: ¿La fomentamos? ¿Claro! ¿La evaluamos? ¿Cómo? Denise Paola Holguín Vaca U Pompeu Fabra (España) Ana Castaño Arques	Literacidad visual crítica en el aula: ¿La fomentamos? ¿Claro! ¿La evaluamos? ¿Cómo? Denise Paola Holguín Vaca U Pompeu Fabra (España) Ana Castaño Arques	La práctica docente en la enseñanza de español como LH y su influencia en el perfil formativo del profesorado Alma Laura Montes Hernández U Guanajuato (México)	Uso de corpus propios especializados para la enseñanza de ELE con fines específicos Guadalupe Ruiz Yepes Heilbronn U (Alemania)

		Laura Ramos Marcos U Camilo José Cela (España)	México (México)		Alba del Pozo García U Leeds (Reino Unido)	(España)			U Oxford (Reino Unido) Marta García Balsas U Barcelona (España)		
9.00 – 9.30	La escritura académica en ELE: análisis de errores en la puntuación y uso de la inteligencia artificial mediante Chat GPT Clara Ureña Tormo U Politècnica de València (España) Pilar Valero Fernández U Tübingen (Alemania)	El manual de supervivencia del español de México María del Pilar Cerdeira Hernández U Nacional Autónoma de México (México)	Lo cotidiano, una ruta lectora para conocer México. Propuesta de inmersión virtual Ana Laura Salvador Varela U Nacional Autónoma de México (México)	En un experimento: La comunicación no verbal y su práctica contextualizada en el aula de ELE María Concepción De Simini Liceo Linguistico Guacci, Benevento (Italia)	Oferta educativa e identidad de hablantes de E/LH en el Reino Unido: exploración del panorama desde educación infantil a educación superior María García Florenciano U Leeds Marina Rabadán Gómez U Liverpool (Reino Unido)	Percepción de la inclusión educativa en el ambiente de aprendizaje de ELE en el contexto universitario coreano Hongjoo Choi César Alejandro Alcaraz Acosta U Ulsan (Corea)	Examinando el estatus del E/LH en Suiza a través de las experiencias de las familias y profesores vinculados a las Agrupaciones de Lengua y Cultura Españolas (ALCE) Rocío Chueco Montilla U Nebrija (España)	Explorando la percepción del alumnado italófono de ELE sobre la diversidad diatópica del español Andrea Brandani Silvia Betti U Bologna (Italia)	Prácticas transmedia: recursos educativos abiertos por y para estudiantes en ELE Carmen Herrero Manchester Metropolitan U (Reino Unido)	Perfil formativo del profesorado chino de español y su relación con las prácticas docentes desarrolladas: Estudio de casos en las provincias de Chongqing y de Heilongjiang Chenxi Luo, Southwest U (China) Isabel García-Parejo U Complutense Madrid (España) María Constanza Errázuriz Cruz U Andes (Chile)	La enseñanza-aprendizaje de colocaciones para la entrevista de trabajo: un acercamiento desde el enfoque basado en géneros discursivos Lucía Gil de Montes Garín U Jaén (España)
9.30 – 10.00	Hacia un aprendizaje activo en la clase de español avanzado: estrategias innovadoras para las presentaciones orales con ChatGPT Carmela V. Mattza, Louisiana State U (EE.UU.)	El impacto de periodos cortos de estudios en el extranjero en los factores psico-afectivos asociados al aprendizaje de una lengua extranjera: un enfoque etnográfico Denisse Lazo-González Ángela Mira Conejero U Reading (Reino Unido)	Comparaciones estereotipadas del español de Colombia y su abordaje en la clase de ELE/L2 Gloria Viviana Nieto Martín Instituto Caro y Cuervo (Colombia)	Repertorios lingüísticos en las posiciones de final de turno: análisis de las interacciones en el aula de ELE Laura Acosta-Ortega Northeastern U London (Reino Unido)	Inteligencia emocional y autoeficacia en enseñanza de L2: emociones del profesorado de español en contextos de migración Margarita Planelles Almeida Ocarina Masid Blanco U Nebrija (España)	“Me gusta estudiar el español, pero soy marfileño”: diversidad e inclusión en el aprendizaje del español en Costa de Marfil para una etnoeducación Seibo Alexise Ikossié Kouakou École Normale Supérieure Abidjan (Costa de Marfil)	El tratamiento del componente gramatical en la enseñanza de ELH Vera Cerqueiras Flacso (Argentina)	Una aproximación a los panhispanismos y geosinónimos en los manuales de ELE dirigidos a estudiantes sinohablantes María Ares Blanco U León (España)	Consciencia metafórica y narración digital (<i>digital storytelling</i>) en E/L2 Iranzu Peña Pascual U Navarra (España)	Lanzamiento de un estudio piloto para evaluar materiales didácticos en pragmática del español dirigidos a docentes de estudiantes chinos Isabel Gibert Mar Gutiérrez-Colón U Rovira i Virgili (España)	La especificación de los contenidos de los cursos de EFE a partir de corpus informatizados Susana Llorián González U Complutense Madrid (España)
10.00 – 10.30	La IA generativa y su impacto en el desarrollo de la competencia intercultural Antonio Chenoll U Aberta Grauben Navas Mónica Junguito U Católica	Callejeando por el paisaje lingüístico: sus usos en ELE Marta Eulalia Martín Fernández U Bucarest/ Instituto Cervantes de	Explorando el rol de las ilustraciones en la comprensión y experiencia lectora. El caso de estudiantes iniciales Victoria	Retroalimentación específica para el desarrollo de la competencia interaccional: generación de preguntas en interacciones oral entre estudiantes	<i>LongELE</i> : longevidad y alumnos <i>fiELes</i> Ivonne Lerner Instituto Cervantes Tel Aviv (Israel)	Descolonizar el currículum de español desde ELEUK: reflexiones de una comunidad de práctica Macarena Jiménez	Identidad y etnicidad en la discriminación de los hablantes de herencia María Cecilia Ainciburu U Nebrija (España)	Correspondencias entre el léxico geolectal español y portugués en el ámbito de la educación Cecilia Criado de Diego UNED (España)	Narración digital, investigación acción participativa y agentividad en la clase de E/L2 Eduardo Negueruela	Los ODS en el aula e ELE: análisis de manuales y experiencia docente intercultural Sara González Berrio María Victoria López-Pérez	La pragmática y los recursos humorísticos en el ámbito empresarial de ELE Nélida Ribao U Alicante (España) / WU Viena (Austria)

	Portuguesa (Portugal)	Bucarest (Rumanía)	Rodrigo María Elena Bermúdez Georgia State U (EE.UU.)	Paula Redondo Juárez U Glasgow (Reino Unido) / U Barcelona (España)	Naranjo U College London Lourdes Hernández-Martín London School of Economics Leticia Villamediana González U Warwick (Reino Unido)	Marta Gallego-García Kris Buyse U Nebrija (España) / KU Leuven (Bélgica)	Azarola Yvonne Gavela Ramos Princenton U (EE.UU.)	U Pública de Navarra (España)	
10.30 - 11.00	Pausa café - Law School, Old College								
11.00 - 11.45	Talleres IV - Law School, Old College								
	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	Modera: Aula: (pendiente de confirmar)	
11.00 - 11.45	Entornos digitales para la enseñanza del español con fines específicos en medicina a través de diálogos simulados con Inteligencia Artificial Edna Rocío Acosta Rodríguez U Anáhuac, Xalapa (México)	El éxito de la mediación de la tecnología para fomentar la participación y la reflexión en la enseñanza del español en la Universidad de Glasgow Mónica Legazpi-Iglesias (Reino Unido)	Ideas y recursos para trabajar el Camino de Santiago en clase de ELE Ainoa Polo Sánchez Fundación Ortega y Gasset (España)	Un viaje de ida y vuelta: Cómo la enseñanza del español de herencia puede informar una pedagogía de L2 más crítica, bilingüe y empoderante Erik Garabaya Casado Observatorio Instituto Cervantes Harvard U (EE.UU.)	De la reflexión a la acción: primeras producciones del SIG de descolonización de ELEUK Rocío Díaz Bravo U Málaga (España) Irene Macías U Bath Paula Antela Costa U Bristol (Reino Unido)	Introducción a la Gramática Gráfica, una herramienta para el aula plurilingüe Ana Mª López Jimeno Lexiway (España)	Experiencia docente sobre la formación académica de futuros profesores de secundaria para aprender a gestionar clases mixtas Isabel Pérez Cano U Hamburgo (Alemania)	Por amor al arte: aprender sobre pintura en la clase de lengua Laura Martín Cisneros Manchester Metropolitan U (Reino Unido)	
11.45 - 12.15	Presentación institucional III – Law School, Old College Consejería de Educación de España en Brasil								
12.25 - 13.15	Conferencia plenaria – Law School, Old College <i>Inteligencia Artificial y lengua española: retos y oportunidades</i> Asunción Gómez-Pérez, Universidad Politécnica de Madrid y Real Academia Española (España)								
13.15 - 14.45	Comida libre								
VIERNES, 19 DE JULIO (TARDE) - Old College, The University of Edinburgh, South Bridge, EH8 9YL									
14.45 - 15.45	Asamblea General de ELEUK – Law School, Old College								

15.45 - 17.15	Asamblea General de ASELE – Law School, Old College
17.45 - 18.45	Invitada de honor – Law School, Old College Rosa Montero , escritora, periodista, Premio Nacional de las Letras (España)
18.45 - 19.15	Clausura del 34.º Congreso Internacional de ASELE – Law School, Old College
19.30 - 20.30	Brindis de despedida – Law School, Old College

SÁBADO, 20 DE JULIO	
9.00 - 18.00	Excursión a la región de Scottish Borders Abbotsford (visita de la casa de Sir Walter Scott), Abadía de Melrose, Destilería de whisky